

# **Etude de l'articulation entre pratiques sociales de réfé- rence et situations d'enseignement**

*Cas du diabète sucré dans la forma-  
tion diététicienne en France*

Maria Hannaoui

I3DL, Université Nice Sophia Antipolis

Jérôme Santini

I3DL, Université Nice Sophia Antipolis

Nicole Biagioli

I3DL, Université Nice Sophia Antipolis

## **Résumé**

Dans cet article, nous nous intéressons au volets internes et externe de la transposition didactique de la formation en diététique dans 2 pays : la France et le Maroc, afin d'étudier la continuité entre les pratiques sociales de référence et les situations d'enseignement. Pour ce faire, nous conduisons des entretiens avec des diététiciens experts (qui permettent de modéliser la pratique sociale de référence sous forme de jeux épistémiques), rassemblons les documents institutionnels de 2 formations étudiées (BTS et Diplôme d'Etat au Maroc) et filmons des cours en classe (modélisés sous forme de jeux d'apprentissage).

## **Mots-clés**

action conjointe, approche comparatiste, diététique, jeu épistémique, jeu d'apprentissage

***A study of the articulation between  
trainings' prescriptions and train-  
ing situations***

## *Case of mellitus diabetes in both French and Moroccan dietetician trainings*

### **Abstract**

*This paper addresses the issue of both internal and external aspects of the didactic transposition of dietetics in two countries, France and Morocco. Our aim is to evaluate the continuity between social practices of reference and teaching practices. To achieve this, we conduct interviews with two expert dietitians, in order to model social practices of reference as epistemic games, we collect institutional documents of 2 investigated dietetics' schools (BTS in France and DE in Morocco), we also make film registrations of courses in classrooms (modelled as knowledge games).*

### **Key-words**

*joint action, comparatism, Dietitian school, knowledge game,*

## **INTRODUCTION**

La diététique est une science qui se situe au confluent de plusieurs disciplines disparates : sciences humaines et sociales, physique, biochimie, sciences de nutrition, etc. Pour pouvoir exercer cette profession, il est nécessaire de suivre une formation de 2 à 3 années post-bac : le Brevet de Technicien Supérieur diététique ou le Diplôme Universitaire Technologique génie biologique, option diététique en France ; le Diplôme d'Etat, section diététique au Maroc. Nous nous fixons comme objectif partiel de notre étude la réalisation d'une étude comparatiste des 2 formations étudiées afin de déterminer les points de convergence et de divergence entre ces 2 formations.

## **PROBLEMATIQUE**

Nous nous focalisons dans cette publication sur le volet interne de la transposition didactique : du savoir à enseigner au savoir effectivement enseigné. Ne pouvant aborder tous les sujets enseignés, il nous faut déterminer une thématique précise, suffisamment riche et occupant une place centrale dans la prise en charge diététique, c'est ainsi que nous optons pour la thématique du « diabète sucré » puisque cette pathologie implique plusieurs disciplines : techniques culinaires, régimes, physiopathologie, sciences humaines, etc.

## **CADRE THEORIQUE**

Afin de mettre en lien la pratique du diététicien et les disciplines qu'il mobilise, nous nous basons sur la Théorie de l'Action Conjointe en Didactique (TACD) (Sense-

vy, op. cit. ; Santini 2013). Selon cette théorie, pour comprendre une action didactique, il faut en saisir la grammaire au sens de (Wittgenstein, 2004). Pour en rendre compte, nous utilisons la notion de jeu (Bourdieu, 1987) et celles qui s'y rapportent : gain, stratégie, enjeu, règle, etc.

Ainsi, dans notre travail, nous utilisons la notion de *jeu épistémique source* pour modéliser la pratique sociale de référence (Martinand, 1986) et afin de rendre compte de la dynamique d'usages culturels de savoirs. La notion de *jeu d'apprentissage* quant à elle désigne tout moment « clos sur lui-même » et caractérisé par un nouveau enjeu de savoir (Sensevy, 2007). Enfin, la notion de *jeu épistémique émergent* vise à répondre à la question suivante : quelle(s) capacité(s) l'étudiant peut être en mesure de s'approprier en gagnant au(x) jeu(x) d'apprentissage ?

## **CORPUS DE DONNEES ET METHODOLOGIE DE TRAVAIL**

Afin d'étudier cette articulation, nous nous sommes d'abord intéressés à la pratique des diététiciens : nous avons interrogé deux diététiciens experts (un français et un marocain) qui prennent quotidiennement en charge le cas du diabète sucré. Nous avons alors pu décrire leurs pratiques professionnelles.

Puis nous avons filmé des séances de formation déterminées avec les responsables des formations. Au total, notre corpus comprend pour la France 16h de cours en diétothérapie et en diabétologie, des séances de travaux dirigés et de travaux pratiques et un rapport de stage ; pour le Maroc 25h, de cours en diétothérapie et en diabétologie, des jeux de rôle et des examens en stages. Dans les deux pays, des questionnaires ont été distribués aux étudiants. En France, nous nous sommes focalisés sur la formation BTS pour deux raisons : 1. cette formation a une vocation professionnalisante, 2. la facilité d'accès et les liens étroits tissés avec les responsables d'une formation préparant au BTS diététique.

Pour traiter notre corpus de données, nous mettons en œuvre une méthodologie de type clinique/expérimentale du didactique ordinaire (Schubauer-Leoni & Leutenegger, 2002) ; nous nous situons « au chevet » des personnes interrogées ; aussi ne sommes-nous pas restés les témoins passifs des récits de vies, i.e. nous formulons à chaque fois des hypothèses validées auprès de nos interlocuteurs. Aussi, nous suivons un schéma d'analyse ascendante de la transposition didactique (Mercier, 2008), à partir des jeux épistémiques émergents caractérisés nous remontons aux jeux épistémiques sources. Finalement, devoir comparer les différentes formations sans les hiérarchiser nous conduit à adopter une approche comparatiste (Mercier *et al.*, 2002).

## EXEMPLES D'ANALYSE ET DISCUSSION DE RESULTATS

### Modélisation des pratiques didactiques

Nous présentons ici deux extraits de cours filmés dans les séances consacrées aux régimes thérapeutiques : le 1<sup>er</sup> en France, le 2<sup>nd</sup> au Maroc.

Professeur Français (TP 16/11/2016) : « Léo [...] est invité à un goûter de Noël, organisé par l'école, les familles sont sollicitées pour apporter des gâteaux, des boissons, des bonbons, on vous demande de proposer des conseils à donner à Léo en cette occasion, autres que tu ne vas pas au goûter d'anniversaire (rire). »

Professeur Marocain (Cours 09/12/2016) : « [...] On doit montrer à notre patient comment faire face aux diverses occasions [...] Les fêtes, les anniversaires, etc. [...] Le patient diabétique est un être humain [...] il ne peut pas s'empêcher de manger un aliment sucré, donc, nous en tant que diététiciens, on est censé montrer à notre diabétique comment faire face à ces situations. »

Pour ces deux extraits, nous relevons que l'enjeu de l'action des deux enseignantes est de faire prendre conscience aux étudiants de l'importance de ne pas priver les patients de tout plaisir culinaire. Autrement dit, les enseignants penseront avoir gagné si les étudiants permettent à leurs patients de déroger occasionnellement à certaines règles. Nous modélisons le jeu d'apprentissage comme suit : *Faire travailler les étudiants sur des cas de patients diabétiques participant à des occasions festives durant lesquels ils s'autorisent un apport glycémique important.*

Le jeu épistémique émergent sera finalement modélisé comme suit : *Proposer des conseils diététiques aux patients diabétiques leur permettant de faire face aux différentes situations de vie, occasions festives comprises.*

Présentons ici un second jeu d'extraits, le premier a été enregistré au Maroc et le second en France, les deux s'intéressent à la même problématique : l'explication de la notion d'indice glycémique.

Professeur marocain : « Qu'est-ce que l'indice glycémique ? »

Elève : « C'est la capacité d'un aliment à augmenter la glycémie chez un individu en prenant comme référence le pain. »

Professeur marocain :

Le pain ou le glucose, l'indice glycémique reflète donc la qualité de l'aliment [...] Par exemple un patient pour qui la consommation de pomme de terre fait augmenter la glycémie de 80% [...] Je vous rappelle les facteurs qui peuvent influencer l'indice glycémique, parfois on peut manger des aliments qui ont un indice glycémique bas, mais il y a des facteurs qui peuvent rendre son indice glycémique moyen voire fort, ces facteurs sont le mode de cuisson, l'association de plusieurs aliments [...] la texture de l'aliment [...] par exemple si la texture est liquide [...] la taille des particules [...]

Professeur français :

[...] Vous connaissez la définition d'index glycémique [...] les IG de différents aliments ont été calculés en utilisant comme référence le glucose ... Et le glucose du pain blanc, et on a fait doser la réponse glycémique, donc on définit un IG de la façon suivante : c'est l'aire sous la courbe de réponse glycémique après ingestion d'un aliment glucidique qui est à tester [...] Après il faut que vous sachiez l'expliquer [...] il [...] varie [aussi] en fonction de la technologie de l'aliment, c.-à-d., les transformations que l'aliment peut avoir subi, exemple, une pasteurisation, ou un moyen de conservation. La structure de l'aliment, la cuisson de l'aliment, le type de repas dans lequel il est contenu, temps de vidange gastrique [...]

Notons que pour ces deux derniers jeux d'extraits l'enjeu des professeurs est d'expliquer la notion d'indice glycémique (IG) aux étudiants, cette notion est à l'origine de la classification des aliments en 3 catégories selon la valeur de leur IG. Autrement dit, les professeurs considéreront avoir gagné si les étudiants proposent des menus aux diabétiques en fonction des indices glycémiques des préparations culinaires. Nous modélisons le jeu d'apprentissage comme suit : *Expliquer la notion d'indice glycémique aux étudiants, notion permettant de rendre compte du contexte des aliments (cuisson, association entre plusieurs aliments, etc.), de prédire leur IG et d'en produire une classification simplifiée.*

Finalement, le jeu épistémique émergent est quant à lui modélisé comme suit : *Utiliser la notion d'indice glycémique afin de 1. classifier les aliments en fonction de leur indice glycémique, 2. utiliser cette classification pour proposer des régimes alimentaires adaptés aux patients diabétiques.*

## **Modélisation des pratiques sociales de référence**

Nous présentons ici deux exemples décrivant comment les pratiques sociales de référence ont été obtenues. Ces deux exemples exposent la méthodologie utilisée.

Diététicien au Maroc :

Par exemple durant les anniversaires, je peux lui autoriser de prendre un morceau de cake [...] il est difficile que les gens qui l'invitent prépare quelque chose spécialement pour lui, je lui propose donc de prendre un petit morceau et un verre de Coca light, mais à condition qu'il bouge, qu'il coure, qu'il danse, donc à condition qu'il bouge.

Nous remarquons ici que l'enjeu de l'action du diététicien est de donner des conseils à son patient diabétique afin qu'il ne soit pas privé/exclu de certaines occasions festives. Ces conseils vont des autorisations exceptionnelles (manger des préparations très sucrées) aux actions correctives qui peuvent être effectuées afin de limiter les effets de repas hautement glycémiques (pratiquer une activité physique intense). Nous modélisons donc la pratique sociale de référence comme le jeu épistémique consistant à : *Informé le patient de différentes dérogations occasionnelles, accompagnées de*

*recommandations compensatrices incluses dans l'événement, et ce, afin d'à la fois équilibrer sa glycémie et de mener une vie normale.*

Présentons maintenant un second extrait d'entretien :

Avant de transmettre un régime [au patient], je lui expose 3 types d'aliments : les aliments à éviter, comme le miel, le sucre, le thé sucré, les pâtisseries, les aliments à prendre avec modération, comme les pâtes, les fruits, 2 par jour, les préparations à base de farines, etc. et les aliments à consommer à volonté, voire conseillés : les salades vertes, les soupes, etc.

Nous constatons ici que l'enjeu de l'action du diététicien est d'apprendre à son patient diabétique une classification des aliments en 3 catégories afin de lui permettre de se repérer dans sa consommation et dans la constitution de ses menus. En effet, la première catégorie est constituée d'aliments sucrés, la seconde d'aliments glucidiques et la troisième d'aliments à faible indice glucidique. Cette classification est ici étayée d'exemples qui peuvent être généralisés à d'autres qui ne sont pas cités dans cet extrait. Nous modélisons finalement la pratique sociale de référence associée comme le jeu consistant à : *Présenter au patient une classification alimentaire facile à retenir afin de lui faciliter la gestion de sa glycémie, tout en présentant quelques exemples.*

## Discussion des résultats

Présentons finalement de manière synthétique la continuité entre les pratiques sociales de référence et les pratiques didactiques :

Tableau 1 : synthèse des jeux modélisés pour le 1er jeu d'extraits

Jeu d'apprentissage	Faire travailler les étudiants sur des cas de patients diabétiques souhaitant participer à des occasions festives.
Jeu épistémique émergent	Proposer des conseils diététiques aux patients diabétiques leur permettant de faire face aux différentes situations de vie qu'ils peuvent rencontrer.
Jeu épistémique source	Informé le patient de différentes dérogations occasionnelles, accompagnées de recommandations compensatrices incluses dans l'événement.

Tableau 2 : synthèse des jeux modélisés pour le 2nd jeu d'extraits

Jeu d'apprentissage	Expliquer la notion d'indice glycémique aux étudiants.
Jeu épistémique émergent	Utiliser la notion d'indice glycémique afin de classer les aliments en fonction de leur indice glycémique, 2. proposer des régimes alimentaires adaptés.
Jeu épistémique source	Présenter au patient une classification alimentaire facile à retenir afin de lui faciliter la gestion de sa glycémie, tout en présentant quelques exemples.

Eu égard aux exemples d'analyse présentés, nous constatons qu'il y a une continuité entre pratiques sociales de référence et pratiques éducatives.

## CONCLUSION

Ainsi, comme présenté plus haut, nous avons mis en exergue la continuité entre pratiques sociales de référence et pratiques éducatives.

Par ailleurs, nous avons constaté durant nos filmages que si la formation française enseigne à soigner la présentation des préparations culinaires, ce qui semble absent de la formation marocaine, la formation marocaine est très orientée vers la pratique dans les hôpitaux et forme les étudiants à faire face à des urgences. Citons à titre d'exemple une étudiante dont la patiente a présenté une hypoglycémie durant une consultation diététique.

Finalement, notre recueil de données venant d'être bouclé, nous nous proposons d'étudier plus en détail ces éléments d'analyse exposés dans cet article.

## Bibliographie

- Bourdieu, P. (1987) *Choses dites*, Paris : Minuit.
- Martinand. (1986). *Connaître et transformer la matière*. Berne: Peter Lang.
- Mercier, A., Schubauer-Leoni, M., & Sensevy, G. (2002). Vers une didactique comparée. *Revue française de pédagogie*, 141, 5–16.
- Santini, J. (2013). Une étude du système de jeux de savoir dans la théorie de l'action conjointe en didactique. *Education & Didactique*, 7(2), 69-94.
- Sensevy, G. (2007a). Des catégories pour décrire et comprendre l'action du professeur. In G. Sensevy & A. Mercier (Eds), *Agir ensemble. L'action didactique conjointe du professeur et des élèves* (pp. 13-49). Rennes : PUR.
- Sensevy, G. (2011). *Le Sens du Savoir. Eléments pour une Théorie de l'Action Conjointe en Didactique*. Bruxelles: De Boeck.